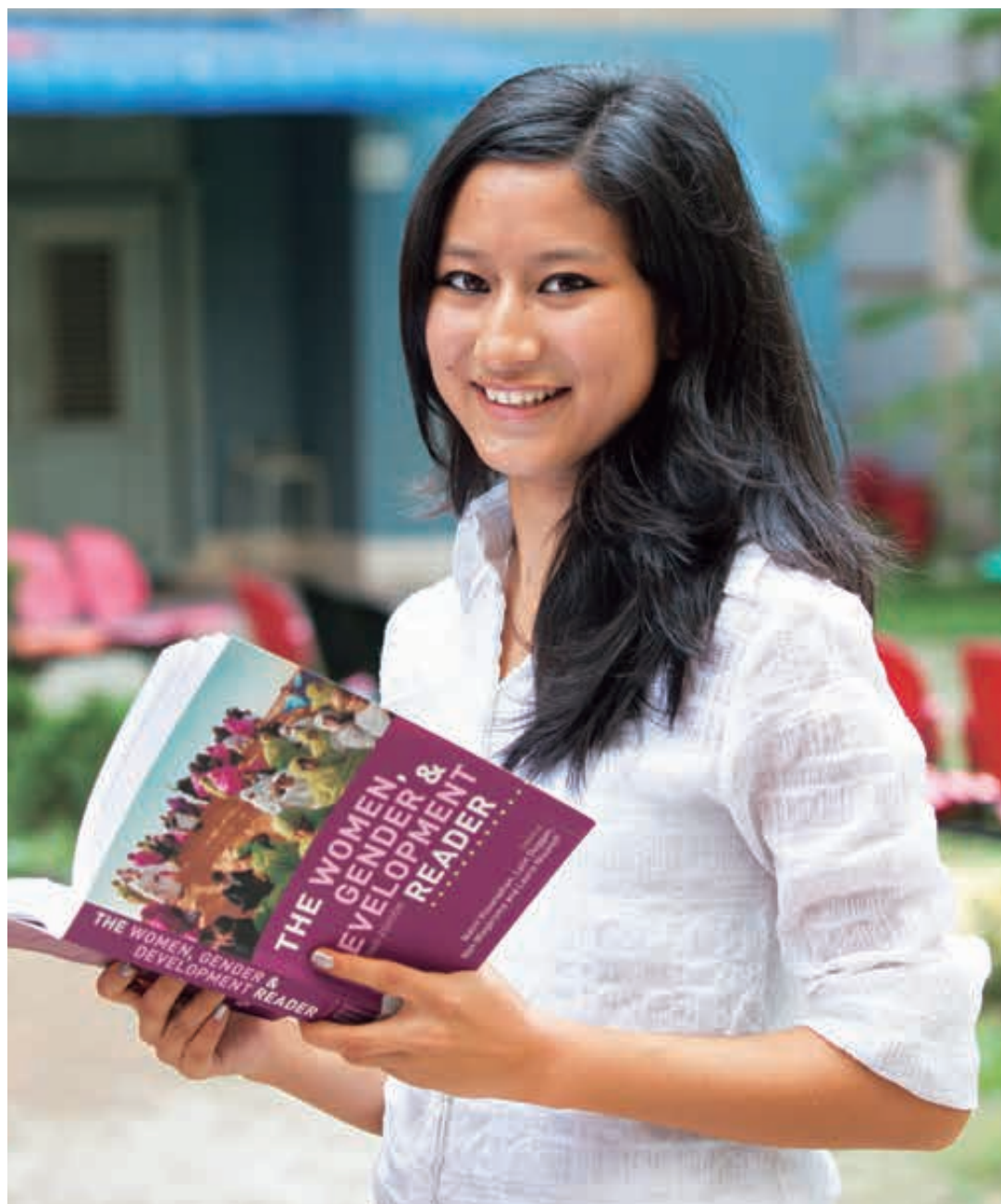


服裝的力量

—— 讓世界變得更美好 ——

特輯 為了開創美好未來



讓世界變得更美好

服裝的力量

12

CONTENTS

- 03 亞洲女子大學將改變世界！
- 09 UNIQLO的復興支援計劃
以服裝的力量持續支援
- 12 為全世界的孩子送上夢想與希望
——「Clothes for Smile」計劃

EMPOWERING THE NEXT GENERATION

為了開創美好未來

沒有人能預測未來，儘管如此，我們仍然可以通過努力來開創豐盛的未來。有些問題應該立刻著手解決，而有些問題卻需要放眼五年、十年，由我們這一代人耕耘、播種、灌溉，讓下一代人來收穫。年輕的一代肩負著未來，UNIQLO開展多項計劃向他們提供支援。這裏我們就向大家介紹其中的三個計劃。



EMPOWERING
THE NEXT GENERATION

01

亞洲女子大學 將改變世界！

孟加拉的貧窮層佔全國總人口一半以上。該處誕生了一座引人注目的高等學府——亞洲女子大學（Asian University for Women）。從亞洲到中東地區，這裏的女大學生分別來自16個國家。她們寄宿在學校的宿舍裏，在克服宗教習慣和文化障礙的同時，努力汲取新知識。本期就讓我們一同來看看她們的學習生活。



EMPOWERING
THE NEXT GENERATION

01

「開放的態度」 是學校對學生們的要求

在亞洲女子大學，
第一年學生們就以宿舍的集體生活拉開序幕。
在這裏學習的女孩子大多數認為女性
無需在接受大學教育的環境下長大。
她們在日常的學習生活中，對未來究竟抱有怎樣的憧憬呢？

Akriti Manandhar
來自尼泊爾聯邦民主共和國，在亞洲女子大學學習通識教育的大一學生。
**儘管有人對我說「女孩子讀書有甚麼用？」
我仍然要通過學習使自己成為有用的人！**

在尼泊爾，一個孩子是出生於城市還是農村，
命運將截然不同。

農村交通極為不便，有些孩子要走路幾個
小時上學，卻有可能因吃了學校提供不衛生的
飯菜而生病。有些父母甚至認為不應該讓孩子
到學校那種地方去。

在尼泊爾，女孩子是否應該接受教育也是一
個有爭議的問題。很多人都認為：女孩子長大
後就要嫁到婆家，儘早生育、照顧孩子、做家
務才是「正道」。甚至連去河邊打水、挑回家
這樣的粗活也是主婦的職責。在這種環境下，
人們自然會產生女孩子讀書沒用的想法。至
今當地女性的識字率仍然遠遠低於男性。

很幸運，我出生在首都加德滿都。我從小
就喜歡學習，並且一直在想學習與否應該由
自己決定。如果有這個意願，無論在哪兒，
無論怎樣，都能學習。由於成績好，我獲得
的獎學金

足夠交全部學費，因此不需要顧及父母的
態度。

我不知道母親是怎麼想的，或許她的心情
很複雜。一方面她希望我能夠工作，另一方
面又希望我能按照自己的意願努力學習。我
母親不是家庭主婦，她一直靠服裝裁剪工
作來維持家計。

在加德滿都，女孩子如果要上大學，多數
人都會選擇理科、工程系或工商管理學等
非常實用的學科。而我感興趣的卻是涉及
自然科學、社會科學、哲學等各類知識的
通識教育。在尼泊爾像我這樣的人很少，
人們對於不能「立即見效」的學科往往敬
而遠之。

我的嬸嬸是一名記者，對世界各地的情況
非常了解。她告訴我如果想學習通識教育，
可以去孟加拉的亞洲女子大學（AUW）。

就在我聽說AUW這個名字後不久，AUW
負責招生的老師來到了我就讀的高中，舉
行了招生說明會。我在互聯網上查詢後發
現，

正如嬸嬸所說，我想學的課程這所大學都
有，而且學會活動也非常吸引，於是我下
定決心要考上AUW。

這所大學幾乎所有學生在入學後都要住
進宿舍，與不同宗教、不同語言、不同文
化背景的同學一起生活。我也和四名同年
級的同學共住一室。

作為一所多元文化大學，他們要求學生
能夠表現出開放的態度。無論是對知識還
是對人，都要以這種心態來面對。集體生
活使我每天都能從別人身上學到很多東西，
也使我明白到甚麼是向他人學習。

進入AUW後，除通識外，我還對政治學、
經濟學等學科產生了興趣。對於自己要學
習甚麼，將來要向哪個方面發展等，擺在
我面前的選擇太多，令我不知該如何做決
定。

不過，不論我選擇學習甚麼，學成後我
都會回到尼泊爾工作，為提高女性地位而
貢獻自己的一份力量。在尼泊爾，女政
治家和女記者都極為少見，我希望能夠通
過自己的努力來改變這一狀況。

看到我手掌上的圖案嗎？這是一種被稱
為「曼海蒂（Mehndi）」的印度彩繪。印
度文化圈的女性在參加盛大的婚禮等儀式
時，都會在手和腳上繪製彩繪，以示慶
祝。明天，同室的孟加拉同學要參加親
戚的婚禮，於是她順便也給我們手上畫
上了「曼海蒂（Mehndi）」。

了解不同文化的背景，可以讓我們學會
從多個角度看待事物，同時也能夠逐漸
學會以批判的思維來重新認知自己的身
份和立場。即使將來回到尼泊爾工作，我
仍然會繼續接觸其他國家的文化，繼續
與其他國家的人進行交流。



EMPOWERING
THE NEXT GENERATION

01

在教師的眼中 亞洲女子大學是個與眾不同的地方

學生來自16個國家，原則上都要住進宿舍體驗集體生活，使用英語授課。要將這些背景各不相同的學生團結在一起，教師必須熱情滿載、積極向前。那麼，在教師們的眼中，亞洲女子大學的目標是甚麼呢？讓我們一起來聽聽他們的心聲。

Fahima Aziz 亞洲女子大學 副校長

不採用男女同校而選擇女子大學形式的意義

我認為要實現豐富的、有創造力的人生關鍵在於教育。

在亞洲各國，很多女性年齡尚小已不得不結婚，她們因此失去受教育的機會。她們無法發現自身的個性、可能性和才能，甚至在社會上也很難獲得充分的公民權利。

女性身上蘊藏著很多尚未開發的能力，想充分發揮這些潛能，需要一個令她們感到安全、暢所欲言、受到信任和尊重的環境。不選擇男女同校的形式而建立一所女性大學，具有非常重要的意義。我自己也曾在美國的女子大學學習過，因此對這一點深有感觸。

我們希望亞洲女子大學（A UW）的學生們能夠成為有愛心以及賢明的領導人。同時希望這些來自16個國家的學生將來學成回國後，能為改變當地社會貢獻力量，並積極改善女性教育的狀況。

通過和學生交流，我了解到她們不僅在考慮自己畢業後的人生，而且已經開始積極參與志願者活動，為孩子們輔導功課等等。一些來自多民族國家的學生，在回家

過暑假時，積極創造了交換意見的機會以解決問題，主動肩負起促進雙方達成共識的職責。

我為有這樣的學生而深感自豪。



Rebecca Hartmann 亞洲女子大學 系主任

寄宿生活讓學生們自然地相互了解

全校501名學生中有471名住在校內的宿舍裏。我們將不同國籍的學生安排在一個房間，這樣一來她們之間的交流就必須使用英語，自然就能提高英語能力。A UW要求文化、宗教、生活方式各不相同的學生們互相了解，友好相處，而寄宿生活會讓學生們自然具備這種能力。

學生們自己策劃的各季文化節也是她們相互了解的一個良好平台。學習繁忙之餘，學生們擠出時間，穿上民族服裝排練舞蹈並上台給大家表演。在這個過程中，她們將逐漸培養出尊重異國文化的態度。

因為大家同為女性，所以會很自然地相互幫助，也更容易包容多樣性的同時，形成一起學習進步的良好氣氛，這是女子大學的優勢之處。



Margaret Kruszewska 亞洲女子大學

亞洲研究系副教授兼寫作技巧指導

壓力和勤奮成就未來

很多學生如果不來A UW，就無法接受大學教育，對於這一點她們非常清楚。我自己也出身貧困家庭，深知獲得高等教育的機會對於家境貧寒的孩子來說有多麼重要。

在美國的大學，想要學習英語寫作技巧必須經過選拔這一關。而這裏卻是全體學生都來上這門課，這當然是因為她們意識到提高英語能力的重要性，但另一原因是她們強烈的學習慾望，一旦獲得機會就會牢牢抓住不放。教導這些充滿學習熱情的學生，是一件非常令人期待的事。

學生們的壓力也很大，因此非常努力學習。她們用功讀書既不是被強迫的，也並非源於道德和宗教方面的影響。這一點非常有意義，讓我看到了大家所期待的未來。



UNIQLO 對亞洲女子大學的支援

在貧困人口佔總人口半數以上的孟加拉，一所致力培養未來領導人才的大學——亞洲女子大學已成立了近六年。UNIQLO 以提供獎學金的方式對亞洲女子大學給予支援。



獲得 UNIQLO 獎學金的學生們

坐落於孟加拉的第二大城市吉大港的亞洲女子大學 (AUW) 創建於 2008 年。吉大港是一個歷史悠久的港口城市，在保持多民族、多宗教的同時，也是一個繁華興旺的貿易、工業和教育中心。

吉大港多年來所積累的多樣性，是目前亞洲所面臨的各種問題的縮影，同時也是我們自身所面臨的課題：如何克服宗教、文化、語言及貧困等障礙來創建更加美好的世界。

首先，在各種措施中首當其衝的就是教育。必須學習創建美好世界所需要的知識和技能，再以學到的知識為基礎，在自己生長的故鄉或世界上的某個地方，不斷發現並解決問題。教育可以培養學生們各種價值觀，並能構築互相支持的基礎。

AUW 通過五年制教育課程培養學生，為社會

輸送人才。學生中有很多來自普遍不接受女性上大學的環境，其中住校生佔總人數的 94%，約 60% 的學生可以拿到全額獎學金。

UNIQLO 向通過面試選拔出的二十名學生提供全額獎學金，五年的捐助金額為 100 萬美元（約 780 萬元港幣）。通過這種形式，對培養未來領導人才提供援助，向有學習意願的女性提供一個公平的學習機會，使她們能夠不受個人經濟狀況的影響，如願地進入大學學習。

今後 UNIQLO 將繼續對培養女性活躍於世界舞台、對促進女性融入社會提供支援。年輕的一代肩負著未來，UNIQLO 相信只有讓他們自由地施展才能，未來才會走出光明大道。

UNIQLO 的復興支援計劃 以服裝的力量持續支援

UNIQLO 在東日本大地震發生後不久即展開支援活動，投入力量對年輕人予以支援。

UNIQLO 認為肩負未來的年輕人充滿希望的不斷前進，將會帶動整個地區的復興。

今後 UNIQLO 將繼續開展店舖職業體驗等各種活動，以此方式對災區的年輕人提供援助。

高田駿佑 福島縣立雙葉高中學生
正在 UNIQLO 磐城小名濱店
接受職業體驗

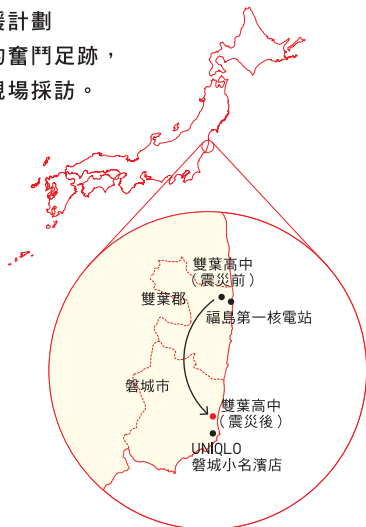


EMPOWERING
THE NEXT GENERATION

02

福島縣高中生迎接挑戰 為地區復興參與店舖營運

UNIQLO以職業體驗的方式，向福島縣立雙葉高中一年級學生提供援助。針對復興支援計劃以及學生們的奮鬥足跡，我們進行了現場採訪。



學生們正從教室趕往UNIQLO磐城小名濱店「上班」。這些面帶緊張的學生是福島縣立雙葉高中一年級學生。原來的校舍距離福島第一核電站僅3.5公里遠，核洩漏事故發生後，整個學校從雙葉郡遷到了磐城市避難。這所震前擁有四百多名學生的學校，如今學生人數已驟減至65名，一年級學生共有14人，27個課外活動小組也只剩8個。儘管如此，很多學生並沒有表現出對現狀的憂慮。非政府組織ADRA Japan的事業部長橋本笙子女士告訴我們「孩子們比大人更快地接受了現實並已開始向未來邁進」。

「我們現在能為他們做的就是『連繫』。讓他們連繫當地社會及獲得必要的資訊，連繫擁有多種資源的企業。希望他們能通過這種『連繫』，體驗各種經歷，培養不向困難低頭的生存能力」。

UNIQLO主銷服裝，它是高中生們最為熟悉的日常用品品牌之一，而且UNIQLO的店舖也與當地社會有著千絲萬縷的關係。ADRA Japan與UNIQLO共同策劃的活動就是要發揮UNIQLO的獨特優勢，

為高中生們提供多種體驗。物質援助、外來支援的作用終究有限，因此我們希望災區未來的高中生能夠在這些體驗中得到鍛煉，積極戰勝各種不安情緒、勇往直前。這就是我們策劃這個計劃的初衷，也希望以此來協助災區早日復興。

雙葉高中一年級的「工作任務」是使UNIQLO磐城小名濱店成為當地最受歡迎的店舖。他們從調查地區需求開始，以農業、漁業等當地主要產業的從業人員的衣著搭配為中心，提出了一個又一個極具特色的服裝計劃。為了將這些創意變為現實，他們還挑戰自己到UNIQLO東京總部介紹了計劃。最後，學生們以店員的身份，獲得了在店舖工作三天的職業體驗，為歷時5個月的援助計劃畫上了完美的句號。

在職業體驗的第一天，因為過度緊張，學生們站在原地一動不動。實際站到店裏時，連早會上剛剛練習過的「歡迎光臨」都說得不流暢。儘管如此，他們還是努力以最燦爛的笑容接待每一位顧客，在顧客們「謝謝」的鼓舞下，和UNIQLO員工俐落、熟練的工作

狀態的激勵下，學生們逐漸學會主動地滿足顧客需要。

從店舖回到教室，換上了校服的學生們臉上均流露出完成工作後的輕鬆表情。當問及感想時，他們紛紛回答「沒想到工作這麼辛苦」、「雖然工作中遇到了一些困難，但是我還想繼續挑戰其他職業」，這是同學們面臨不安局面時，勇敢地邁出第一步的心聲。或許還未能獲得希望得到的結果，或許只是邁出了一小步，但今天此一步將會成為開拓未來的原動力。經驗的累積一定能夠賦予他們不向困難低頭、勇於開拓未來的力量。

班主任萩原由佳利老師在回顧這個計劃時說道：「當看到學生們在教室裏不曾見到的開朗笑容，看到他們挑戰自己不擅長的事情時，我再次感受到每個學生所蘊藏的潛能，我希望他們能夠不辜負大家的支援，堅強地走好自已的路」。

學生們經歷了與同伴共同奮鬥的五個月，希望他們能夠將這些經歷全部化作力量，不斷向未來邁進。

INTERVIEW



高田 駿佑

我喜歡服裝，在店舖接受職業體驗時，我不但為自己還為朋友配搭。最難的就是要記住所有商品的陳列位置，因為只有這樣才能及時順利地為顧客導購。



志賀 沙也香

我哥哥以前也是雙葉高中的學生，所以即使校舍遷到磐城市，我還是決定在這所學校學習。我在陌生人面前很不自在，所以在店舖接受職業體驗時感覺特別緊張。



山口 遙希

或許是因為我的祖父母以前都從事漁業工作的關係吧，我提出了給漁業工作者的配襯方案。看到顧客對我們設計的配搭建議產生興趣時，我感到非常高興。



菅野 龍馬

父母由於工作關係並非跟我同住，我每天從宿舍去學校上課。雖然我還沒決定畢業後的具體目標，但是這次在店舖接受職業體驗，讓我覺得服務行業的工作也很有意思。

在「購物體驗計劃」中，認真選購服裝的塞爾維亞女童。

EMPOWERING
THE NEXT GENERATION

03

為全世界的孩子送上 夢想和希望—— 「Clothes for Smiles」計劃

「Clothes for Smiles」計劃由UNIQLO和世界頂級職業網球運動員諾華克·祖高域聯手創立，以幫助和支援肩負未來的孩子們。該計劃在全球徵集支援孩子們實現夢想的各類創意，共徵集了來自46個國家的739個提案，經過嚴格的審查，最終從中選出8項創意並已開始逐一啟動實施。

EMPOWERING
THE NEXT GENERATION

03

培養女童的生存能力—— 迦納的「女子足球計劃」

通過足球向迦納、津巴布韋和孟加拉的少女們提供支援。她們的成長也帶動家人和所在地區向更好的方向發展。

這個世界上，有些少女僅僅因為女性之性別而不能獲得公平的待遇，沒有充分享受教育和醫療保健的權力。「女子足球計劃」旨在使這些生活在惡劣環境下的少女，通過足球運動與夥伴們互相接觸，為實現目標而努力，並以此來培養她們貢獻當地社會的能力。該計劃由UNIQLO與為發展中國家兒童提供支援的非政府組織Plan Japan共同展開。UNIQLO除提供資金援助外，還捐贈比賽時的運動服。

2013年12月，在西非迦納舉行了南部地區賽的決賽。迦納少女的小學退學率超過60%，有些孩子由於經濟原因不能上學，也有些孩子尚未接受初等教育就被迫過早地結婚生子。對於生活在這種環境下的少女而言，參加比賽就是她們的一個大舞台。另一方面，足球在農村居民中極具人氣，很多人都會趕來助威。比賽中少女們在大家的強烈期待下站到球場上，成為真正

的主角。這樣的經歷可以讓少女們產生自信並逐漸學會如何貢獻社會。據參加了這個計劃的Giftee（下圖中間）介紹，自己參加這個計劃後，家人也發生了很大變化。

「讓我高興的是，看到我通過足球活動變得神采奕奕，媽媽和兄弟姐妹的想法也逐漸發生了轉變。我的理想是通過努力學習成為一名記者。現在，媽媽和兄弟姐妹們也開始支持我的理想了。以前我很內向，而現在我經常利用比賽的中場休息時間，針對退學和被迫懷孕等社會問題向村裏人做一些啟發思想的工作」。

Giftee不再是以前那個膽小怕事、不能堅持己見的小女孩了。她已經具備了堅強的意志和果斷的行動力，並為改變年輕一代的少女和家鄉的未來做好了準備。



將服裝的力量 賦予難民兒童及流離失所的兒童—— 塞爾維亞的「購物體驗計劃」

塞爾維亞的孩子們面帶好奇來到UNIQLO特設店舖，因期待即將發生的「獨特體驗」而眼睛閃閃放光。

去商店挑選自己喜歡的服裝、試穿，然後購買，對於住在塞爾維亞的難民兒童及流離失所的兒童來說都是非常特別的體驗。

九十年代，前南斯拉夫各加盟國之間包括東歐塞爾維亞爆發了民族糾紛。由於內戰持續不斷，很多人被迫離開他們長年生活的土地，成為難民或流離失所者。各民族間的對立至今尚未解決，截至2013年，塞爾維亞境內約有30萬難民及流離失所者被迫過著封閉的生活。在避難地出生的第二代孩子，不知道甚麼是自由的生活，與成年人相比，他們更看不到未來和希望。

為了幫助這些孩子，UNIQLO與致力於難民心理輔導及社會援助的非營利組織ACC，共同策劃了「購物體驗計劃」。該計劃目的是讓孩子們挑選並購買自己喜歡的服裝，做自己想做的事。通過這體驗使孩子們對未來抱有希望，並賦予他們頑強生活下去的信心。

活動當天，工作人員在塞爾維亞首都貝爾格勒市開設了UNIQLO的特設店舖。孩子們對未經歷過的「獨特體驗」懷著無比期待，陸續來到店舖。店內共陳列了25種、3200件色彩鮮豔的服裝。第一次見到這麼多的服裝和漂亮的陳列，聽到出來迎接的UNIQLO店員用塞爾維亞語熱情地問候「你好！」，孩子們興奮得不能自己。進入店內，孩子們禁不住放聲歡呼，甚至還有些孩子不由自主地奔跑起來。

在是次活動中，孩子們可以挑選和試穿自己喜歡的服裝，還有店員為他們提供專業的服務，

並能用進店時拿到的購物券購買內衣、外套、褲裝及襯衣等四件商品。

一次擁有四件新衣服，這樣的經歷對孩子們來說還是第一次。開始時，有些孩子還有點不知所措，但是當他們在店員拿來的鏡子裏看到自己穿上新衣服的樣子時，立即表露出愉悅的感情，並展露燦爛的笑容。孩子們的情緒感染了所有人，店裏的工作人員們無不會心地微笑起來。

選好衣服後，孩子們來到收銀台前，用購物券購買了自己喜歡的衣服。他們非常珍惜地抱著被衣服撐得鼓鼓脹脹的購物袋。服裝雖然是免費的，但「購買」所帶來的滿足感對他們而言卻是一個難能可貴的經歷。

該計劃在兩天時間裏共有400多個孩子參加。為了接待這些小顧客，日本、法國、英國、美國的UNIQLO員工紛紛聚集這裏。此外，貝爾格勒大學日語系的學生以及為發展中國家提供跨國合作的JICA等相關人士也參加了是次活動。大家齊心合力為塞爾維亞的孩子們送上精彩的一天。

活動最後，孩子們還為大家表演了節目。他們穿上剛買的服裝，動用全身的每一個細胞來表達快樂、自信以及感謝等各種心情。看到這些，我們再次意識到服裝具有鼓勵身處困境的孩子、支援他們實現夢想的巨大力量。今後，我們仍將繼續通過服裝的力量為孩子們送上希望。





我們認為，世界各地發生的事情， 都和我們息息相關。

UNIQLO 希望通過製造和銷售服裝這日常的經營活動，實現「改變服裝、改變常識、改變世界」的目標。要改變世界，就必須擁有一個能讓兒童和年輕人實現心中夢想的社會環境。無論是遠大的夢想，還是小小的心願，只有當人們能夠自由地感受和思考時，才有可能實現。實現夢想需要社會為人們提供施展才能的自由空間，而人們在夢想實現後則要回饋社會。個體與社會之間的良性循環，將使社會更加豐富美好，令個人更加充實幸福。

但是，現實世界的情況又如何呢？顯然，還有很多兒童和年輕人在社會地位和經濟上處於弱勢，生長於難以擁有夢想的惡劣環境，還會有未來嗎？曾幾何時，這些問題似乎和我們毫無關係，但這樣的時代早已終結。在全球化不斷推進的大背景下，世界各地的事情都與我們每個人密切相關。

UNIQLO 展開的各項公益計劃，無論是對亞洲女子大學學生的援助、對東日本大地震的震後復興提供持續援助的「UNIQLO 復興支援計劃」，還是通過 8 項有特色的活動為世界各地的孩子送上夢想與希望的「Clothes for Smiles」計劃，都是為下一代提供支援。我們相信這些計劃定能化作一股原動力，讓世界朝更好方向改變！

我們正在徵集關於《服裝的力量》的意見和建議。
請瀏覽以下網頁，分享您的寶貴意見和建議。

<http://www.uniqlo.com/hk/csr/>